今晚訂座熱烈仍不及春節

酒樓農曆新年盈利可翻三番

【明報專訊】2011年悄然而至，除了昨日市內多個地點進行倒數儀式，今天更是慶祝元旦佳節的好日子，多家食肆表示今晚將滿座賓客。但有業者表示，元旦只是「小年」，最熱鬧的還要等到中國農曆新年，屆時盈利可比平時翻三番。

今日是2011年第一天，是元旦佳節。「民以食爲天」的華人多藉此歡聚一堂，迎接新一年。多家中餐館表示今晚座位全滿，生意紅火。

本那比的金殿皇朝酒家負責人Lawrence表示，雖然餐館才開張不到半個月，但是元旦訂位卻非常理想，今天晚上將大爆滿，也算是「開門紅」。

另有業者表示，眞正的過年氣氛還是要等到中國農曆新年，元旦只是稍作慶祝。列治文粵之醉海鮮大酒樓負責人鄭富偉表示，相比於聖誕節等西方節日，華人更看重中國傳統節日，如中秋、農曆新年等，生意都會比平時好很多，尤其是農曆新年更是熱鬧，酒家生意步入高峰，「火爆」程度非聖誕節可比。

大部分中餐館表示，元旦一般沒有推出什麼特別菜餚，跟往常都差不多，只是客人相對較多，小酌幾杯慶祝佳節。但是到了農曆新年則不同，屆時將推出不同價位的新年套餐，迎合不同顧客需求。

有食肆將於下周便開始設計農曆年三十晚的菜單。

鄭富偉亦指出，除了年三十晚，每年的正月初一至初三皆是生意最旺的日子，農曆新年期間的盈利可比平時高出3倍。

「民以食為天」，華人藉佳節歡聚一堂，中餐館生意紅火。（倪怡婧攝）

雪場提早開放 洛磯山降雪遊客破紀錄

【明報專訊】滑雪季節現已開始，卑詩省府提醒民衆，在享受滑雪樂時，應注意安全。雖季度才剛開始，但有洛磯山度假村的降雪量、滑道開放數量及遊客人數已破了該區紀錄。

卑詩省府昨日提醒民衆，在本冬季享受戶外活動的同時，亦要注意安全，遵守規例。

省府指，到野外滑雪的人士該首先注意雪崩警告，有關詳情可查閱加拿大雪崩中心網站www.avalanche.ca，並需攜備合適的器材和接受訓練。

當局亦提醒，滑雪者切勿到非指定範圍以外地方滑雪，一些舊礦場或建築物未必豎有警告牌，但它們是非常危險，要遠離這些地點。

滑雪季節才剛開始，但被Skiing Magazine雜誌去年評爲全美排名前5位的芬尼滑雪度假村（Fernie Alpine Resort）現已錄得破紀錄的2.4米降雪，並提早開放多條滑雪道。

芬尼滑雪度假村在12月9日至11日周末的遊客人數，更破了度假村紀錄。

另外，卑詩旅遊局（Tourism BC）連同芬尼和其他12家省內世界級滑雪度假村，藉2010年冬奧及殘奧會積極進行市場推廣，並推出網上市場推廣比賽，獲勝者可連同7位好友，在一著名滑雪度假村內享受5日假期。

中僑素里三角洲中心本月講座

【明報專訊】中僑互助會素里三角洲服務中心，定於本月8日上午10時30分至12時30分舉行「我想有個家：房屋買賣、檢驗、維修和保險」講座。內容有關買賣房屋的注意事項、房屋保險的各種選擇、爲什麼要檢驗房屋。

另於1月22日舉行「醫保、保險金補助、公平藥物及健康兒童計劃」講座，內容包括各種計劃的要求及申請、如何能得到針灸補助、你的小孩可以獲得免費眼鏡嗎？兩講座皆在素里公共圖書館-Guildford分館舉行。

查詢電話：604-588-6869。

譚氏宗親歲晚聯歡會

【明報專訊】譚氏宗親會歲晚聯歡會定於本月22日（星期六）在該會禮堂舉行。時間由上午10時30分至下午3時，是日舉行團拜祭祖儀式，禮成後享受豐富午餐以及卡拉OK等娛樂節目。查詢電話：604-837-8086或778-878-2021。

中文教師培訓文憑課程

【明報專訊】列治文教育局開辦中文教師培訓文憑課程，說明會於本月11日舉行。

列治文教育局延伸教育部爲有意從事中文教育工作者及本地中文教師提供一個專業及本地化的中文教師培訓平台，該課程將於本月11日（星期二）晚上6時30分於Rideau Park Learning Centre（8560 Demorest Drive, Richmond）舉行課程說明會，各課程於本月底開課，課程包括中文教學技巧培訓班、中文語法教學法、兒歌中文教學法、中文教材教具編寫課程及漢語拼音教學法等，學員完成各課程後，將獲頒發證書，歡迎有興趣學習本地中文教學法的教師報名，查詢詳情可致電：604-230-9174梁太或604-668-6532黃小姐查詢。報名網址：www.RichmondContinuingEd.com。

iTalkBB 新電訊
姚明基金會合作夥伴
共同成就 我們在一起

iTalkBB引領電話低收費新時代
住宅電話+長途+電視=$8.99/月
優惠期至 01/15/11

月費 $8.99 iTalkBB
本地無限通話 免費
加拿大長途 免費
國際長途，全球29個國家任打* 免費
超過10種通話功能，如來電顯示、留言信箱等 免費
中國號碼950 免費
6個月中文電視^ 免費

送 每月國際長途*
全國通包月計劃
$8 99 / 每月
本地通話 + 加拿大全境長途

首4個月 $24.99/每月
全球通包月計劃
$8 99# / 每月
本地通話 + 美加中港台等29個國家和地區

推薦親友
免一年月費、送手機+、電火鍋、豆漿機
New 手機計劃$16.67起，詳情到店內查詢

專門店地址 ● 麗晶廣場 Unit 2616 4500 Kingsway Burnaby BC V5H 2A9 ● 八佰伴中心 Unit 24003700 No.3 Road, Richmond, BC V6X 3X2

24小時中文服務熱線 604-998-6680 1-877-482-5522
www.iTalkBB.ca

© 2010iTalk Global Communications,Inc. ^適用於兩年中文電視合約，一年或無合約之優惠為首3月免費，中文電視首6月或3月免費優惠期過後之月費為$9.99/月。*每月60分鐘，詳情請致電查詢。#優惠受有關條款限制。+手機包3個月全省任打。iTalkBB享有所有優惠之最終決定權。

除夕夜免費乘公車 華裔結伴出遊度歲

【明報專訊】昨晚除夕夜，運輸聯線（TransLink）一如既往，在晚上提供免費服務。有華人趁此機會乘搭免費車，但亦有市民不知道有此措施，只是在司機提醒下才知道可搭免費車。

昨晚除夕夜，不少人外出度歲。在大溫哥華提供公共運輸服務的運輸聯線除了延長服務外，在人流高峰時期，還會增加班次，疏導乘客。而且一如既往，在晚上5時開始，免費讓乘客乘坐。

列治文蘇先生與施先生兩家共6人便決定利用這一機會，到北溫慶祝除夕。蘇先生說，兩家人分別是從報紙以及電台上聽到免費乘車這一消息，決定利用這個機會，一起出遊，慶祝新一年的來臨。

蘇先生說，他平常習慣駕駛，假若不是有這一個免費服務，不會出來坐公共交通工具。

施先生透露昨日的行程，表示目的地是北溫的一家華人餐廳。昨晚首先在列治文坐加拿大捷運線到溫哥華市中心，再改坐海上巴士（Seabus）跨海到北溫，然後又坐巴士到一個商場，享受除夕晚餐。

餐廳是晚上9時30分打烊，但他們昨晚在5時出發，有信心能夠在餐廳關門前趕到餐廳。另一方面，5時開始後，巴士司機也如期免費讓乘客乘坐。但並不是所有乘客知道免費服務，部分人欲付費時，被司機提醒才知道可搭免費車。

▲巴士司機揮手叫乘客上車，不用付錢。（陳志強攝）

◀施先生（左一），與蘇先生（左二）兩家人決定利用免車費措施到北溫遊覽。（陳志強攝）

大溫地區天氣預測

今天	1/2 (日)	1/3 (一)	1/4 (二)
晴 -7 – -1℃	晴間雲 -7 – 5℃	晴 0 – 5℃	晴 0 – 6℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-9 – -3	晴間雲
愛蒙頓	-9 – -8	雪
溫尼辟	-30 – -9	晴間雪
多倫多	-5 – -3	雪
渥太華	-6 – 0	晴間雲
滿地可	-5 – 2	多雲
三藩市	8 – 12	雨
洛杉磯	6 – 16	晴間雲
紐 約	-3 – 6	晴間雲
香 港	12 – 17	晴
台 北	9 –15	多雲
北 京	-12 – -4	晴
上 海	3 – 8	晴
廣 州	10 – 16	晴間雨
新加坡	24 – 31	陰間雨
東 京	4 – 10	晴間雲
悉 尼	20 – 29	晴
倫 敦	-3 – 2	晴

朱氏宗親會職員交接儀式

【明報專訊】溫哥華朱氏宗親會定於2011年1月9日（星期日）中午12時，在會所舉行新舊職員交接儀式，並設有自助午餐。歡迎會員踴躍參加。查詢詳情請致電：604-327-6728，604-783-2698。

Lotto MAX 12月31日 中獎號碼

2 7 10 22 32 34 38 | 特別號碼 1

幸運寶號碼 33 42 71 80

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

派對狂歡飲料易遭落藥 警籲女性防醉酒「落單」

【明報專訊】新年初始，正是市民派對狂歡的熱潮時段，許多市民皆會飲酒作樂。溫哥華市警稱近年女性醉酒後成爲被侵犯目標的情況有增加趨勢，特別是在醉酒後「落單」時更容易有危險。警方呼籲女性市民派對時注意自己的飲品，避免被人下藥迷姦。

溫哥華市警局發言人麥吉尼斯（Jana McGuinness）表示，警方在過去幾年進行檢查時，發現女性醉酒後成爲被侵犯目標的情況有增加的趨勢。警方更指少數女性在飲醉酒後，與自己的朋友群分開，讓自己單獨一人「落單」的情況下，陷入非常危險的境地。

麥吉尼斯也透露，有時女性在派對中的飲料可能會被人落藥，一旦中招後報警已經太晚，同時也較難找到罪證。

因此她呼籲女性市民在派對時注意自己的飲品，盡量與自己的朋友集中在一起，切勿醉酒後「落單」。